

Story X 人人有接受公正裁判的權利

胡仔參加完法務部所舉辦的「人權大步走計畫—落實兩公約」種子培訓營後，正要踏進家門，看到鄰居劉阿公在自家門口拿著信件搖頭又嘆氣的，就上前查看究竟發生何事。

劉阿公說他的孫子劉小二之前因為騎腳踏車與他人發生擦撞，對方執意向法院提起傷害自訴，法院寄開庭通知來了。但劉小二是瘖啞人士，也不懂法律，加上家境貧困，請不起律師，劉阿公很擔心劉小二會吃虧。

現學現賣的胡仔告訴劉阿公，依據我國已施行的「公民與政治權利國際公約」第14條第3款第4目後段及第6目之規定，審判被控刑事罪時，被告一律有權平等享受下列最低限度之保障：法院認為審判有此必要時，應為其指定公設辯護人，如被告無資力酬償，得免付之；如不通曉或不能使用法院所用之語言，應免費為備通譯協助之。所以雖然劉小二是低收入戶，又有表達上的障礙，但只要事先向法院聲請，法院就會為其指定公設辯護人及通譯以保障劉小二的權利。劉阿公聽完鬆了一口氣，連忙返家告訴劉小二這個好消息。

胡仔很開心能幫助劉阿公，由於認識「兩公約」後，胡仔知道「兩公約」規定的內容是國際上的基本標準，我國法令規定的人權，至少應達到「兩公約」的標準，胡仔決定今後多多宣傳，鼓勵大家認識「兩公約」並享受國際級的人權保障。

人權大步走

訴訟權利不應因資力或語言能力障礙而受有任何影響，國家應提供適當協助。

相關規定

- 1、公民與政治權利國際公約第14條（接受公正裁判之權利）。
- 2、中華民國憲法第16條（請願、訴願及訴訟權）。
- 3、法院組織法第98條（不通國語之傳譯）。
- 4、刑事訴訟法第31條（強制辯護與指定辯護）。
- 5、法律扶助法第13條（無資力者得申請法律扶助）、第14條（得申請法律扶助無須審查資力之情形）。